

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1979)
Heft: 37

Artikel: Symbiose chatoyante
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795955>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A black and white photograph of a woman in a Givenchy dress. The dress features a large, voluminous blue fur collar and a bodice with a dense, vertical sequined or beaded pattern. The skirt is made of a sheer, pleated fabric. She is wearing large, dangling blue earrings. The background is dark and out of focus.

GIVENCHY

La symbiose – parfois harmonieuse et parfois heurtée – entre l'imagination et la technique, entre la couleur et le dessin, entre le tissu et les applications dans la collection de la maison Jakob Schlaepfer à St-Gall a réussi à enthousiasmer les créations à succès. Même dans la vague rétro qui porte la mode actuelle, les broderies Schlaepfer sont en tête.

Il y a déjà onze ans que la maison Jakob Schlaepfer a fait un malheur en inventant la broderie pailletée mécanique, qui devint rapidement la grande attraction de nombreuses collections de pointe. En est-on rassasié aujourd'hui ? – Que nenni ! – Irisés en couleurs éclatantes, phosphorescents ou imprimés de manière originale, les petits disques des paillettes, combinés avec de la broderie, des strass ou des cabochons, paraissent encore aujourd'hui nouveaux et surprenants. On traite avec autant de fantaisie les applications de gemmes scintillantes. Et l'on accorde autant de soin à l'exécution des guipures de couleur, des broderies florales en délicats accords de couleurs sur tulle ou sur georgette de soie et aux applications de satin sur fonds transparents. Une collection jeune, débordante d'idées et pas conventionnelle du tout.

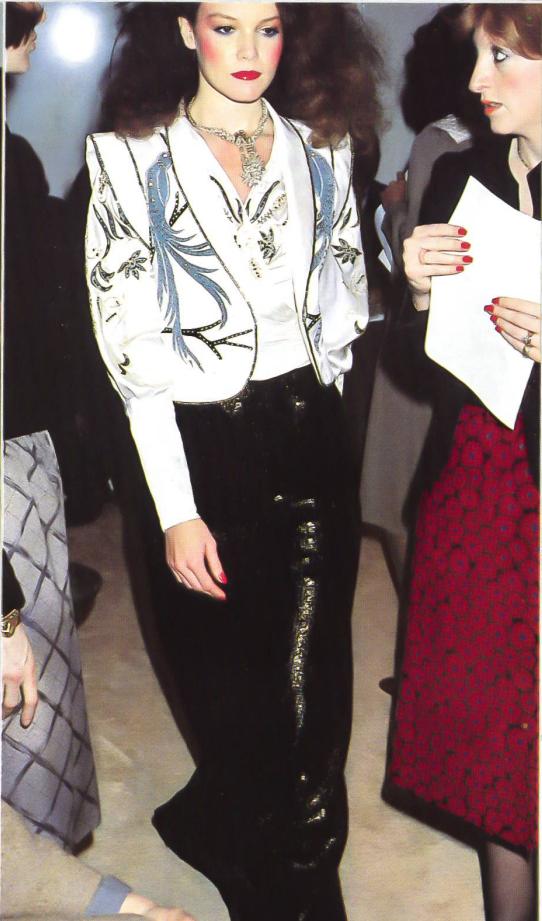
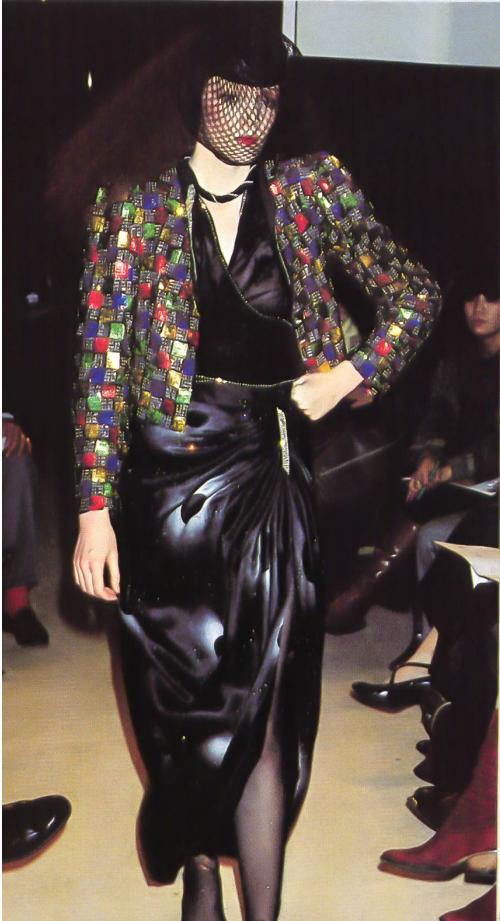
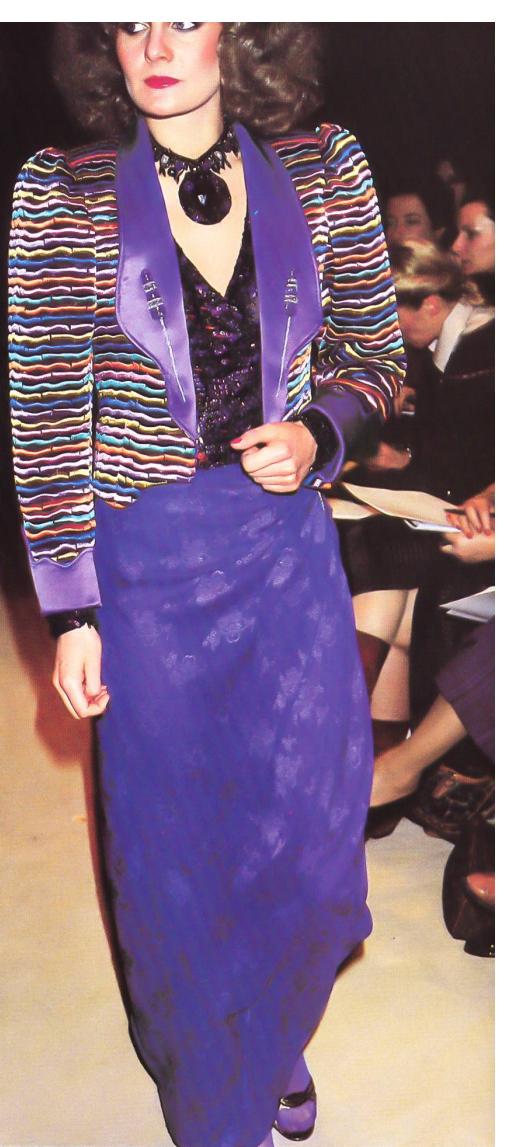
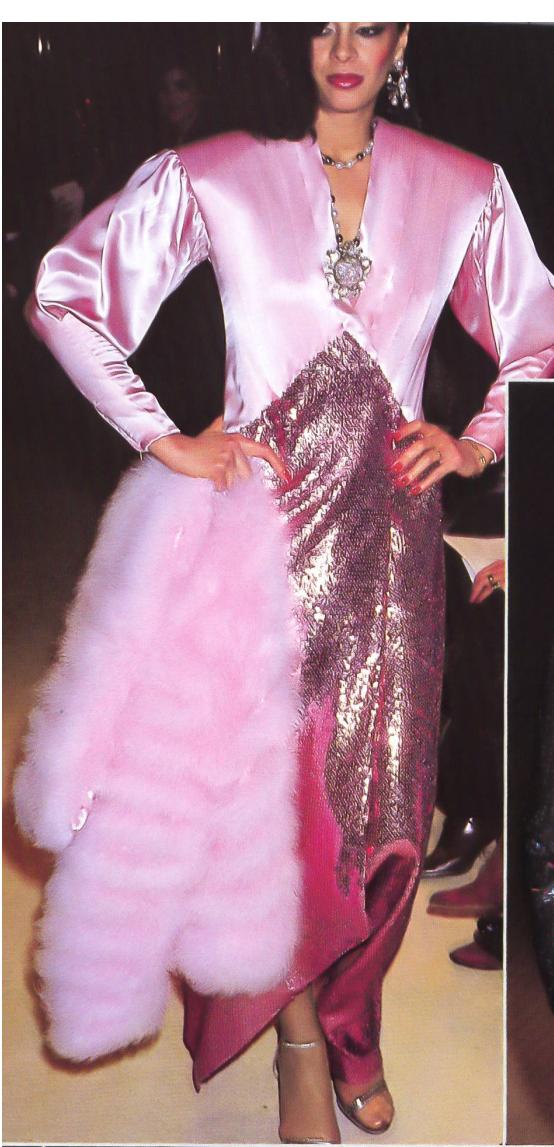


De tulle rayé en contrastes de tons pastel ou plus vigoureux, relevés par des lignes de strass, c'est un autre mariage heureux entre l'imagination et la technique, caractéristique de la collection Jakob Schlaepfer. Cette nouveauté a permis à Hubert de Givenchy de créer non seulement un fourreau fendu mais aussi une combinaison du soir avec jaquette assortie.

GIVENCHY

Symbiose chatoyante

Jakob Schlaepfer dans les collections printemps/été 79





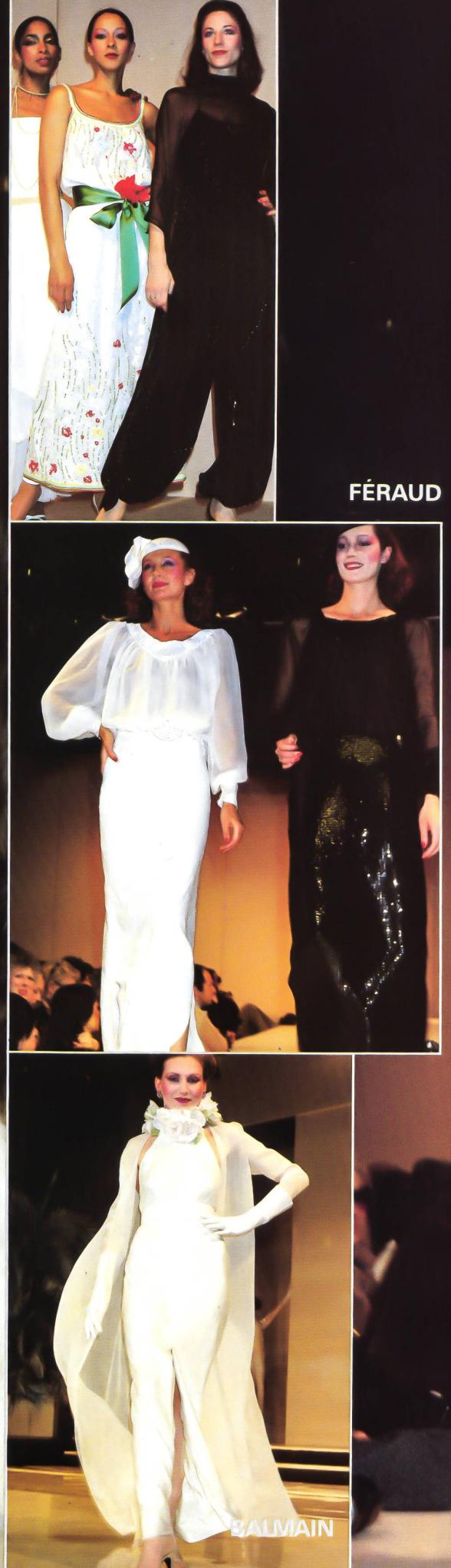
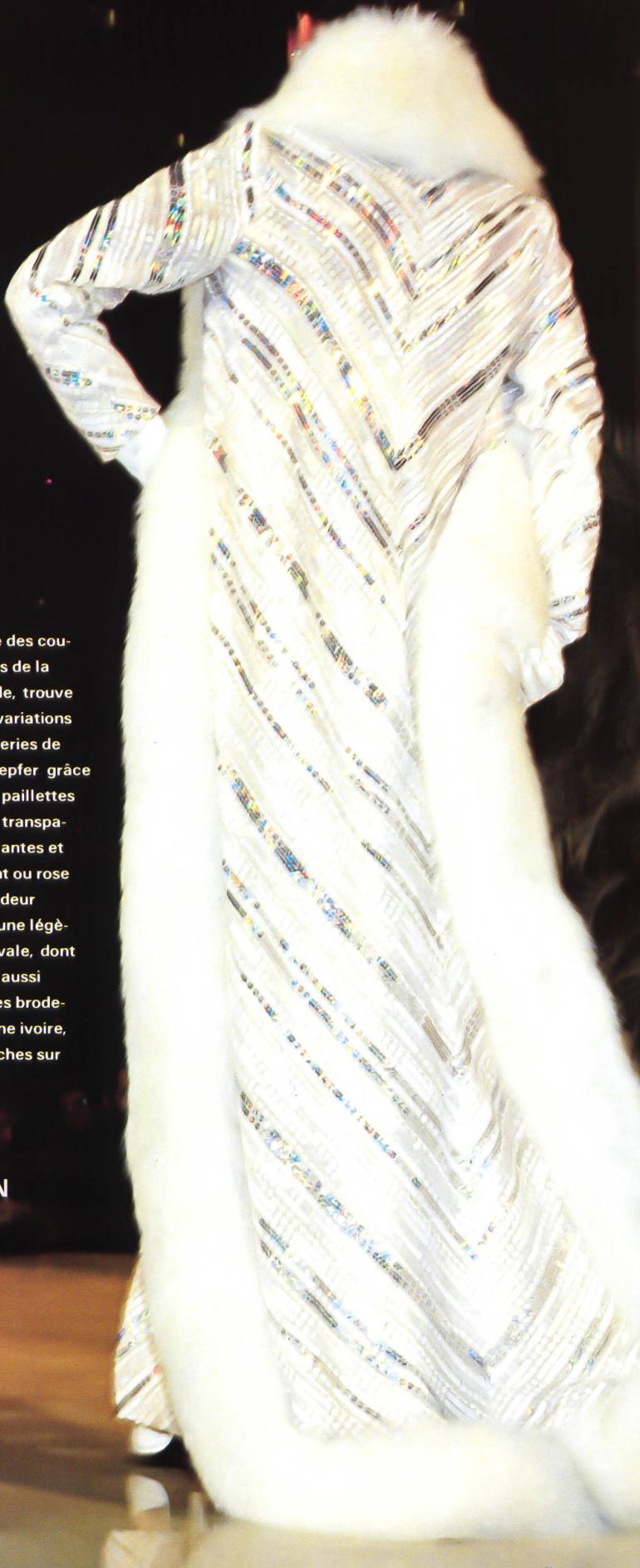
Dans sa nouvelle collection, Ungaro est resté plus fidèle à lui-même que naguère. La dominante de ses créations de mode est la combinaison de trois couleurs, généralement vigoureuses, ou de trois dessins différents, ce qui amène des solutions non conventionnelles. Sa propension à utiliser des matières scintillantes, iridescentes et phosphorescentes lui permet de trouver dans les tissus brodés et à applications de Jakob Schlaepfer exactement ce qu'il lui faut.

UNGARO



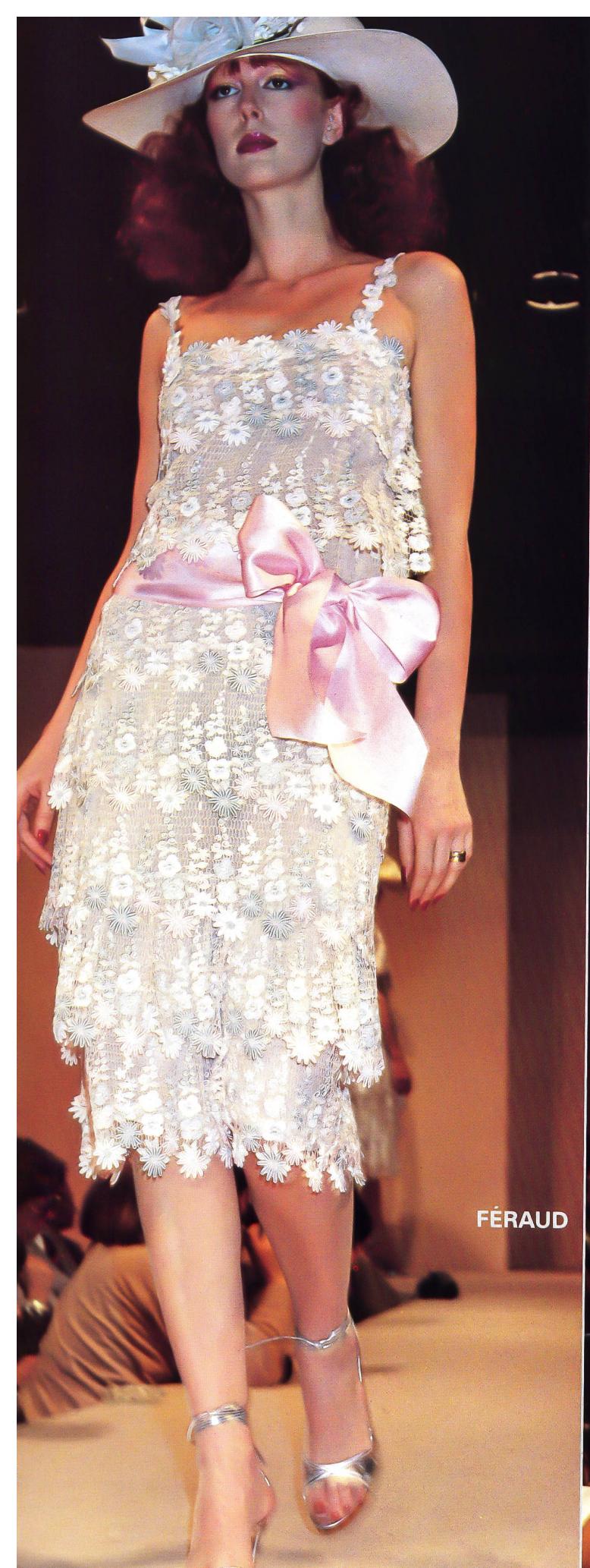
Le blanc, une des couleurs favorites de la nouvelle mode, trouve de délicates variations dans les broderies de Jakob Schlaepfer grâce à l'emploi de paillettes iridescentes, transparentes et brillantes et de tons argent ou rose nacré. Le brodeur obtient ainsi une légèreté tout estivale, dont on remarque aussi l'effet dans les broderies en rayonne ivoire, roses et blanches sur tulle blanc.

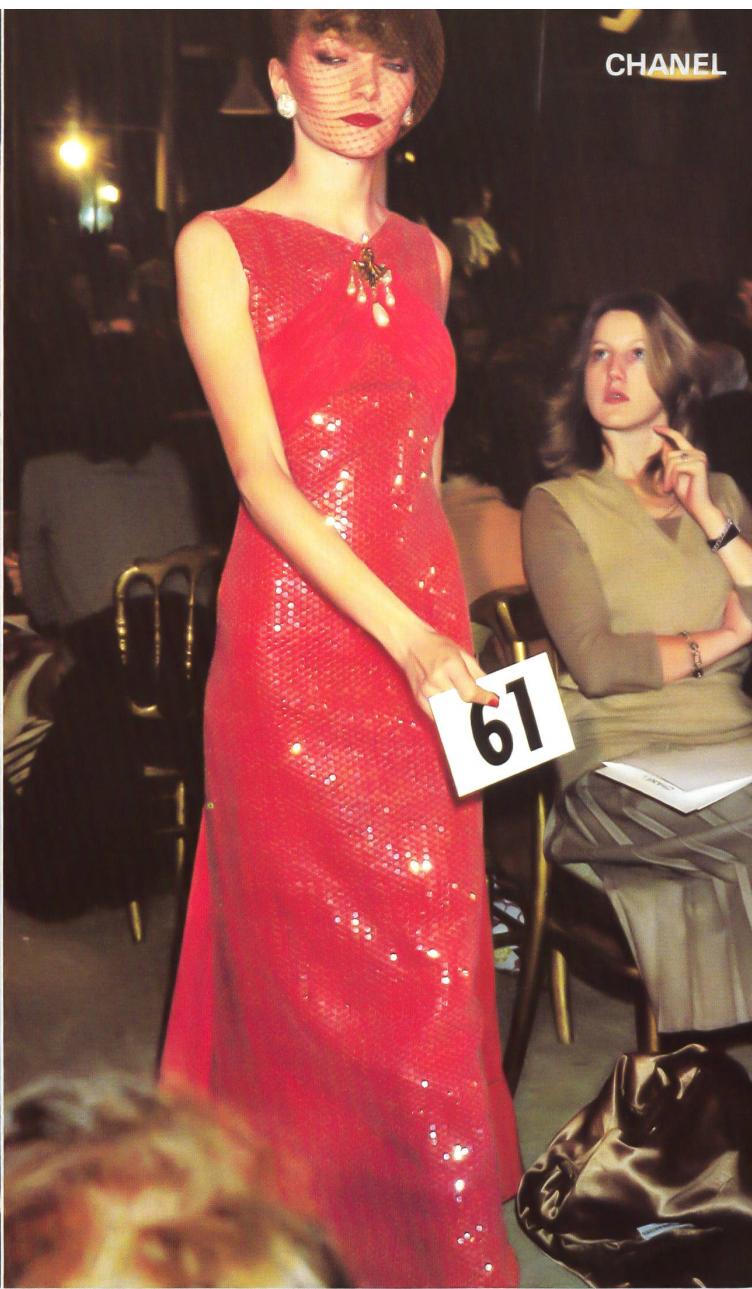
BALMAIN



FÉRAUD

BALMAIN





LAPIDUS



UNGARO



Les broderies et appliqués de strass de la maison Jakob Schlaepfer étincellent, scintillent et chatoyent comme une vision des Mille et une Nuits. Le contraste entre clair et foncé et entre techniques d'application des paillettes en chevrons ou à plat crée constamment de nouveaux aspects.



SCHIAPARELLI

CARDIN

UNGARO



UNGARO



CARDIN



Pour le soir, on trouve beaucoup de variations de la ligne étroite. Entre la combinaison pailletée en sirène et la robe de guipure près du corps avec pois de viscose rebrodés, il y a d'innombrables modèles qui ont repris et varié les thèmes à la mode. L'important, ce sont les matières, comme ici les broderies de Jakob Schlaepfer.





FÉRAUD



UNGARO

Les pois sont aussi caractéristiques pour la nouvelle mode que les coupes près du corps. Ils peuvent être aussi ténus que de simples points ou aussi larges que des soucoupes. Ici, les pois de Jakob Schlaepfer sont des applications de satin en blanc ou en noir sur du tulle de couleur assortie. Sur la robe de mariage d'Ungaro on voit aussi des applications de satin avec de la broderie de lamé argent sur organza.



CHANEL